

特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律 施行規則

Regulations for Enforcement of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants

(令和四年四月二十六日農林水産省令第三十九号)

(Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 39 of April 26,
2022)

特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律（令和二年法律第七十九号）及び特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律第十三条第二項の規定により都道府県が処理する事務に関する政令（令和四年政令第十八号）の規定に基づき、並びに同法を実施するため、特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律施行規則を次のように定める。

Pursuant to the provisions of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants (Act No. 79 of 2020) and the Cabinet Order on Duties to be Undertaken by Prefectures Pursuant to the Provisions of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants (Cabinet Order No. 18 of 2022), and in order to implement the Act, the Regulation for Enforcement of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants is established as follows.

(特定第一種水産動植物)

(Class I Specified Aquatic Animals and Plants)

第一条 特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律（以下「法」という。）

第二条第一項の農林水産省令で定める水産動植物は、次に掲げるものとする。

Article 1 Aquatic animals and plants specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to Article 2, paragraph (1) of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants (hereinafter referred to as the "Act") are as follows:

一 うなぎの稚魚（全長十三センチメートル以下のうなぎをいう。）

(i) eel fry (meaning eels of 13 centimeters or less in total length);

二 あわび

(ii) abalone; and

三 なまこ

(iii) sea cucumber.

(法第二条第二項の農林水産省令で定める加工品)

(Processed Products Specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 2, paragraph (2) of the Act)

第二条 法第二条第二項の農林水産省令で定める加工品は、前条各号に掲げる水産動植物を主たる原材料として製造し、又は加工したものであって、農林水産大臣が別に定めて告示するものとする。

Article 2 Processed products specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 2, paragraph (2) of the Act are to be those which are made of or from aquatic animals and plants specified in each item of the preceding Article as main raw materials and which are separately specified and publicly notified by the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries.

(特定第二種水産動植物)

(Class II Specified Aquatic Animals and Plants)

第三条 法第二条第四項の農林水産省令で定める水産動植物は、次に掲げるものとする。

Article 3 Aquatic animals and plants specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 2, paragraph (4) of the Act are as follows:

一 さば

(i) mackerel;

二 さんま

(ii) Pacific saury;

三 まいわし

(iii) sardine; and

四 いか

(iv) squid and cuttlefish.

(法第二条第五項の農林水産省令で定める加工品)

(Processed Products Specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 2, paragraph (5) of the Act)

第四条 法第二条第五項の農林水産省令で定める加工品は、前条各号に掲げる水産動植物を主たる原材料として製造し、又は加工したものであって、農林水産大臣が別に定めて告示するものとする。

Article 4 Processed products specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 2, paragraph (5) of the Act are those which are manufactured or processed from aquatic animals and plants specified in each item of the preceding Article as main raw materials and which are to be separately specified and publicly notified by the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries.

(特定第一種水産動植物の採捕の事業を行う者の届出)

(Notification by Persons, Entities, or Organizations Engaged in the Business of Catching or Gathering Class I Specified Aquatic Animals and Plants)

第五条 法第三条第一項の規定による届出は、次に掲げる事項を記載した届出書を提出して行うものとする。

Article 5 (1) Notification under the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act is to be filed by submitting a written notification stating information specified in the following particulars:

一 氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名

(i) the name and address of the business operator and, if a corporation, its representative's name;

二 特定第一種水産動植物等の譲渡しの事業に係る事務所、工場、店舗、事業所及び倉庫の所在地

(ii) the address of offices, factories, stores, places of business, and warehouses relating to the business of transferring the class I specified aquatic animals and plants, etc.;

三 採捕の事業の対象とする特定第一種水産動植物の種類

(iii) the type of class I specified aquatic animals and plants subject to the business of catching or gathering;

四 漁業法（昭和二十四年法律第二百六十七号）その他の関係法令の規定による特定第一種水産動植物を採捕する権限の内容

(iv) the details of the authority to catch or gather class I specified aquatic animals and plants under the provisions of the Fishery Act (Act No. 267 of 1949) and other relevant laws and regulations;

五 譲渡しの事業の対象とする特定第一種水産動植物等の種類

(v) the type of class I specified aquatic animals and plants, etc., subject to the business of transferring; and

六 譲渡しの事業を開始しようとする日

(vi) the date on which the business of transferring is to be started.

2 前項の届出書には、次に掲げる書類を添付しなければならない。ただし、農林水産大臣又は都道府県知事（以下「農林水産大臣等」という。）は、当該書類により証明すべき事実の確認に支障がないと認めるときは、当該書類の添付を省略させることができる。

(2) The following documents must be attached to the written notification set forth in the preceding paragraph; provided, however, that if the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries or the prefectural governor (hereinafter referred to as the "Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries or the prefectural governor") finds that it will not affect to confirm facts which are to be verified by the documents, they may have the documents omitted:

一 前項第四号の権限の内容を証する書類として次に掲げる書類

(i) the following documents certifying the contents of the authority set forth in item (iv) of the preceding paragraph:

イ 漁業法第三十六条第一項、第五十七条第一項、第八十八条第一項（同条第五項において準用する場合を含む。）又は第百十九条第一項の許可を受けている場合にあっては、当該許可に係る許可証の写し

(a) when the fishery is permitted under Article 36, paragraph (1), Article 57, paragraph (1), Article 88, paragraph (1) (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (5) of the same Article) or Article 119, paragraph (1) of the Fishery Act, a copy of the permit relating to the permission;

ロ 漁業法第六十九条第一項の免許を受けている場合にあっては、当該免許を受けたことを証する書類

(b) when a license under Article 69, paragraph (1) of the Fishery Act has been obtained, documents certifying that the license has been obtained;

ハ 漁業法第百五条に規定する組合員行使権を有する場合にあっては、当該権利を有することを証する書類

(c) when the partner has the right to exercise the partner rights as provided for in Article 105 of the Fishery Act, documents certifying the right; or

ニ イからハマまでに規定する漁業法の規定以外の法令の規定による権限に基づき特定第一種水産動植物を採捕する場合にあっては、当該事実を証する書類

(d) when class I specified aquatic animals and plants are caught or gathered based on the authority under the provisions of laws and regulations other than the provisions of the Fishery Act provided for in (a) through (c), documents certifying the facts;

二 届出者が法第三条第一項に規定する団体である場合にあっては、当該団体が特定第一種水産動植物の採捕の事業を行う者に代わって特定第一種水産動植物等の譲渡しの事業を行うことを証する書面

(ii) when the notifier is an organization provided for in Article 3, paragraph (1) of the Act, a written document certifying that the organization engages in the business of transferring class I specified aquatic animals and plants, etc. on behalf of a person that engages in the business of catching or gathering class I specified aquatic animals and plants; or

三 代理人によって届出するときは、その権限を証する書面

(iii) when the notification is filed by an agent, a written document certifying the agent's authority.

(届出に係る番号の通知)

(Notice of the Number Associated with the Notification)

第六条 法第三条第二項の規定による通知は、遅滞なく、書面又は電子情報処理組織を使用する方法により行うものとする。

Article 6 A notice under the provisions of Article 3, paragraph (2) of the Act is to

be given without delay in writing or by a method of using an electronic data processing system.

(変更等の届出)

(Notification of Changes)

第七条 法第三条第三項の規定による変更の届出は、次に掲げる事項を記載した届出書を提出して行うものとする。この場合において、その届出が第五条第一項第四号に掲げる事項の変更に係るものであるときは、当該事項の変更の事実を証する書類を添付しなければならない。ただし、農林水産大臣等は、当該書類により証明すべき事実の確認に支障がないと認めるときは、当該書類の添付を省略させることができる。

Article 7 (1) Notification of changes under the provisions of Article 3, paragraph (3) of the Act is to be filed by submitting a written notification stating information specified in the following particulars. In this case, if the notification relates to a change in the information about the particulars specified in Article 5, paragraph (1), item (iv), documents certifying the fact of the change in the particulars must be attached; provided, however, that if the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries or the prefectural governor finds that it will not affect to confirm facts which are to be verified by the documents, they may have the documents omitted:

一 氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名

(i) the name and address of the business operator and, if a corporation, its representative's name;

二 法第三条第一項の規定による届出をした年月日及び届出先

(ii) the date and destination of notification under the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act;

三 法第三条第二項の規定により通知された届出に係る番号

(iii) the number associated with the notification and given by the notice pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (2) of the Act;

四 変更した事項

(iv) the information that has been changed;

五 変更の年月日

(v) the date of change; and

六 変更の理由

(vi) the reason for change.

2 法第三条第三項の規定による廃止の届出は、次に掲げる事項を記載した届出書を提出して行うものとする。

(2) Notification of discontinuation under the provisions of Article 3, paragraph (3) of the Act is to be filed by submitting a written notification stating information specified in the following particulars:

一 氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名

(i) the name and address of the business operator and, if a corporation, its

- representative's name;
- 二 法第三条第一項の規定による届出をした年月日及び届出先
(ii) the date and destination of notification under the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act;
- 三 法第三条第二項の規定により通知された届出に係る番号
(iii) the number associated with the notification and given by the notice pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (2) of the Act; and
- 四 廃止の年月日
(iv) date of discontinuation.

(農林水産大臣等への報告)

(Reporting to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries or the Prefectural Governor)

第八条 特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律第十三条第二項の規定により都道府県が処理する事務に関する政令（以下「令」という。）第三項の規定による報告は、遅滞なく、令第一項第一号に掲げる事務を行った場合にあっては第五条第一項各号に掲げる事項及び通知した届出に係る番号を、令第一項第二号に掲げる事務を行った場合にあっては前条第一項各号又は第二項各号に掲げる事項を記載した書面を提出して行うものとする。

Article 8 Report under the provisions of paragraph (3) of the Cabinet Order on the Duties to be Undertaken by Prefectures Pursuant to the provisions of Article 13, paragraph (2) of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants (hereinafter referred to as the "Order") is to be filed without delay by submitting written documents stating the information about the particulars specified in each item of Article 5, paragraph (1) and the number associated with the notification and given by the notice when the duties specified in paragraph (1), item (i) of the Order are undertaken, or the particulars specified in each item of paragraph (1) or (2) of the preceding Article when the duties specified in paragraph (1), item (ii) of the Order are undertaken.

(都道府県知事への通知)

(Notification to the Prefectural Governor)

第九条 令第四項の規定による通知は、遅滞なく、法第三条第一項の規定による届出の受理及び当該届出に係る同条第二項の規定による通知を行った場合にあっては第五条第一項各号に掲げる事項及び通知した届出に係る番号を、法第三条第三項の規定による届出の受理を行った場合にあっては第七条第一項各号又は第二項各号に掲げる事項を記載した書面を提出して行うものとする。

Article 9 Notification under the provisions of paragraph (4) of the Order is to be filed without delay by submitting written documents stating information about the particulars specified in each item of Article 5, paragraph (1) and the

number associated with the notification and given by the notice when the notification under the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act is accepted and then the notice given and associated with that notification under the provisions of paragraph (2) of the same Article, or the particulars specified in each item of paragraph (1) or each item of Article 7, paragraph (2) when the notification under the provisions of Article 3, paragraph (3) of the Act is accepted.

(漁獲番号)

(Catch Number)

第十条 法第四条に規定する漁獲番号は、次に掲げる番号をその順序により組み合わせて定める十六桁の番号とする。

Article 10 The catch number provided for in Article 4 of the Act is a sixteen-digit number determined by combining the following numbers in that order:

一 法第三条第二項の規定により通知された届出に係る七桁の番号

(i) a seven-digit number associated with the notification and given by the notice pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (2) of the Act;

二 特定第一種水産動植物等の譲渡しをする年月日の西暦年数の十位以下を表す二桁の数字及び月日を表す四桁の数字を年月日の順に表示した六桁の番号

(ii) a six-digit number consisting of last two figures of the Western calendar year and a four-digit number indicating the month and date, in the order of the year, month, and date of the date on which the transfer of the class I specified aquatic animals and plants, etc. is made; and

三 譲渡しをする特定第一種水産動植物等のロットの別等を区別するために表示した三桁の番号

(iii) a three-digit number indicating to distinguish the lot of the class I specified aquatic animals and plants, etc. which is to be transferred.

(届出採捕者による情報の伝達方法)

(Means or Method of Communication of Information by Notifying Catcher or Gatherer)

第十一条 法第四条の規定による伝達は、次に掲げるいずれかの方法により行うものとする。

Article 11 (1) The communication under the provisions of Article 4 of the Act is to be made by any of the following means or methods:

一 電子情報処理組織を使用する方法のうちイ又はロに掲げるもの

(i) method of using an electronic data processing system as set forth in the following (a) or (b);

イ 届出採捕者の使用に係る電子計算機と特定第一種水産動植物等の譲渡しの相手方（以下この条において「相手方」という。）の使用に係る電子計算機とを接続する電気通信回線を通じて伝達すべき事項を送信し、相手方の使用に係る電子計

算機に備えられたファイルに当該事項を記録する方法

(a) a method of transmitting information about particulars to be communicated through an electronic telecommunication line connecting computers used by the notifying catcher or gatherer and the other party of the transfer of the class I specified aquatic animals and plants, etc. (hereinafter referred to as "the other party" in this Article) and then of recording the information to a file on the computer used by the other party; or

ロ 届出採捕者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録された伝達すべき事項を電気通信回線を通じて相手方の閲覧に供し、相手方の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに当該事項を記録する方法

(b) a method of making information about the particulars, which are recorded into a file on the computer used by the notifying catcher or gatherer and to be communicated, available to the other party through an electronic telecommunication line, and then of recording the information to a file on the computer used by the other party.

二 磁気ディスク、シー・ディー・ロムその他これらに準ずる方法により一定の事項を確実に記録しておくことができる物をもって調製するファイルに伝達すべき事項を記録したものを交付する方法

(ii) means of delivering a file prepared by a magnetic disk, CD-ROM, or any other equivalent means that can reliably record certain particulars, in which the particulars to be communicated are recorded; or

三 特定第一種水産動植物等の包装若しくは容器又は送り状、納品書、規格書その他これらに類するものに伝達すべき事項を表示する方法

(iii) means of indicating the particulars to be communicated on packages or containers of class I specified aquatic animals and plants, etc. or on invoices, delivery slips, specifications, or other similar documents.

2 前項第一号及び第二号に掲げる方法は、相手方がファイルへの記録を出力することにより書面を作成することができるものでなければならない。

(2) The means and methods specified in items (i) and (ii) of the preceding paragraph must be such that the other party can produce a written document by outputting the record in a file.

3 前二項の規定にかかわらず、漁獲番号の伝達は、届出採捕者と相手方があらかじめ次項の規定により合意をした場合にあつては、特定第一種水産動植物等の譲渡しに当たって前条第二号及び第三号に掲げる番号を第一項各号に掲げるいずれかの方法により伝達することで行うことができる。

(3) Notwithstanding the provisions of the preceding two paragraphs, when the notifying catcher or gatherer and the other party agree in advance pursuant to the provisions of the following paragraph, the catch number may be informed by any of the means or methods specified in each item of the paragraph (1) to communicate the numbers specified in items (ii) and (iii) of the preceding

Article in the event of the transfer of class I specified aquatic animals and plants, etc.

4 前項の合意は、次に掲げる事項を記載した書面又は電磁的記録（電子的方式、磁気的方式その他人の知覚によっては認識することができない方式で作られる記録であつて、電子計算機による情報処理の用に供されるものをいい、必要に応じ電子計算機その他の機器を用いて直ちに表示することができるようにして保存されるものに限る。第十八条において同じ。）により、その内容を明らかにしてするものとする。

(4) The agreement set forth in the preceding paragraph is to be concluded by making explicit the content of the agreement in writing or in the form of an electronic or magnetic record (meaning the records made by an electronic form, a magnetic form, or any other form not recognizable to human perception, which is used for information processing by computers, and limited to the case where that electronic or magnetic record can be immediately displayed using a computer or other equipment when necessary; the same applies in Article 18), which states information specified in the following particulars, and the contents are to be clear:

一 当該合意をした届出採捕者及び相手方の氏名又は名称

(i) the name of the notifying catcher or gatherer and the other party that made the agreement; or

二 当該届出採捕者に係る前条第一号に掲げる番号

(ii) the number specified in item (i) of the preceding Article relating to the notifying catcher or gatherer.

5 法第四条に規定する特定第一種水産動植物等の名称の伝達は、取引において通常用いている名称を伝達することにより行うものとする。

(5) The communication of the name of class I specified aquatic animals and plants, etc. as provided for in Article 4 of the Act is to be made by informing the name normally used in transactions.

6 次条第二号に規定する特定第一種水産動植物等の重量又は数量の伝達は、取引において通常用いている単位で伝達することにより行うものとする。

(6) The communication of information about weight or quantity of class I specified aquatic animals and plants, etc. as provided for in item (ii) of the following Article is to be made in the unit normally used in transactions.

(届出採捕者による伝達事項)

(Information to be Communicated by Notifying Catchers or Gatherers)

第十二条 法第四条の農林水産省令で定める事項は、次に掲げるものとする。

Article 12 Information about particulars specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 4 of the Act are as follows:

一 届出採捕者の氏名又は名称

(i) the name of the notifying catcher or gatherer;

二 特定第一種水産動植物等の重量又は数量

(ii) the weight or quantity of the class I specified aquatic animals and plants, etc.; and

三 譲渡しをした年月日

(iii) the date of transfer.

(特定第一種水産動植物等取扱事業者間における情報の伝達方法)

(Means or Method of Communication of Information Between Business Operators Handling Class I Specified Aquatic Animals and Plants)

第十三条 法第五条第一項の規定による伝達は、次に掲げるいずれかの方法により行うものとする。

Article 13 (1) The communication under the provisions of Article 5, paragraph (1) of the Act is to be made by any of the following means or methods:

一 電子情報処理組織を使用する方法のうちイ又はロに掲げるもの

(i) method of using an electronic data processing system as set forth in the following (a) or (b);

イ 特定第一種水産動植物等取扱事業者の使用に係る電子計算機と特定第一種水産動植物等の譲渡し又は引渡しの相手方（以下この条において「相手方」という。）の使用に係る電子計算機とを接続する電気通信回線を通じて伝達すべき事項を送信し、相手方の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに当該事項を記録する方法

(a) a method of transmitting information about particulars to be communicated through an electronic telecommunication line connecting computers used by the business operator handling the class I specified aquatic animals and plants, etc. and the other party of the transfer or delivery of the class I specified aquatic animals and plants, etc. (hereinafter referred to as "the other party" in this Article) and then of the recording of the information to a file on the computer used by the other party; or

ロ 特定第一種水産動植物等取扱事業者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録された伝達すべき事項を電気通信回線を通じて相手方の閲覧に供し、相手方の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに当該事項を記録する方法

(b) a method of making information about particulars, which are recorded into a file on the computer used by the business operator handling the class I specified aquatic animals and plants, etc. to be communicated, available to the other party through an electronic telecommunication line, and the method of recording the information to a file on the computer used by the other party.

二 第十一条第一項第二号に掲げる方法

(ii) the means specified in Article 11, paragraph (1), item (ii); or

三 第十一条第一項第三号に掲げる方法

(iii) the means specified in Article 11, paragraph (1), item (iii).

2 前項第一号及び第二号に掲げる方法は、相手方がファイルへの記録を出力することにより書面を作成することができるものでなければならない。

(2) The means and methods specified in items (i) and (ii) of the preceding paragraph must be such that the other party can produce a written document by outputting the record in a file.

3 法第五条第一項に規定する特定第一種水産動植物等の名称の伝達は、取引において通常用いている名称を伝達することにより行うものとする。

(3) The communication of information of the name of class I specified aquatic animals and plants, etc. as provided for in Article 5, paragraph (1) of the Act is to be made by informing the name normally used in transactions.

4 次条第二号に規定する特定第一種水産動植物等の重量又は数量の伝達は、取引において通常用いている単位で伝達することにより行うものとする。

(4) The communication of information about weight or quantity of class I specified aquatic animals and plants, etc. as provided for in item (ii) of the following Article is made in the unit normally used in transactions.

(特定第一種水産動植物等取扱事業者間における伝達事項)

(Information to be Communicated Between Business Operators Handling Class I Specified Aquatic Animals and Plants)

第十四条 法第五条第一項の農林水産省令で定める事項は、次に掲げるものとする。

Article 14 Information about particulars specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 5, paragraph (1) of the Act is as follows:

一 譲渡し又は引渡しをした特定第一種水産動植物等取扱事業者の氏名又は名称

(i) the name of the business operator handling class I specified aquatic animals and plants, etc. that transferred or delivered;

二 特定第一種水産動植物等の重量又は数量

(ii) the weight or quantity of the class I specified aquatic animals and plants, etc.; and

三 譲渡し又は引渡しをした年月日

(iii) the date of transfer or delivery.

(荷口番号)

(Lot Number)

第十五条 法第五条第二項に規定する荷口番号は、次に掲げる番号をその順序により組み合わせて定める十六桁の番号とする。

Article 15 The lot number provided for in Article 5, paragraph (2) of the Act is a sixteen-digit number determined by combining the following numbers in that order:

一 農林水産大臣等が当該特定第一種水産動植物等取扱事業者に通知する七桁の番号

- (i) a seven-digit number given by the notice of the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries or the prefectural governor to a business operator handling the class I specified aquatic animals and plants, etc.;
- 二 特定第一種水産動植物等の譲渡し又は引渡しをする年月日の西暦年数の十位以下を表す二桁の数字及び月日を表す四桁の数字を年月日の順に表示した六桁の番号
- (ii) a six-digit number consisting of last two figures of the Western calendar year and a four-digit number indicating the month and date, in the order of the year, month, and date of the date on which the transfer or delivery of the class I specified aquatic animals and plants, etc. is made; and
- 三 譲渡し又は引渡しをする特定第一種水産動植物等のロットの別等を区別するために表示した三桁の番号
- (iii) a three-digit number indicating to distinguish the lot of the class I specified aquatic animals and plants, etc. which is transferred or delivered.

(引渡しの委託を受けた特定第一種水産動植物等取扱事業者による荷口番号の伝達)
(Communication of Information on the Lot Number by the Business Operators Handling the Class I Specified Aquatic Animals and Plants to Which the Delivery is Entrusted)

第十六条 法第五条第三項の規定による伝達は、次に掲げるいずれかの方法により行うものとする。

Article 16 (1) Communication under the provisions of Article 5, paragraph (3) of the Act is to be made by any of the following means or methods:

- 一 電子情報処理組織を使用する方法のうちイ又はロに掲げるもの
- (i) method of using an electronic data processing system as set forth in the following (a) or (b);
 - イ 特定第一種水産動植物等の引渡しの委託を受けた特定第一種水産動植物等取扱事業者（以下この条において「受託者」という。）の使用に係る電子計算機と、当該委託をした特定第一種水産動植物等取扱事業者（以下この条において「委託者」という。）の使用に係る電子計算機とを接続する電気通信回線を通じて荷口番号を送信し、委託者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに当該荷口番号を記録する方法
 - (a) a method of transmitting a lot number through an electronic telecommunication line connecting computers used by a business operator handling the class I specified aquatic animals and plants, etc. that is entrusted with delivery (hereinafter referred to as "the entrusted business operator" in this Article) and other computers used by a business operator handling the class I specified aquatic animals and plants, etc. that entrusts the delivery (hereinafter referred to as "the entrusting business operator" in this Article), and then of recording the lot number to a file on the computer used by the entrusting business operator; or
 - ロ 受託者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録された荷口番号を

電気通信回線を通じて委託者の閲覧に供し、委託者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに当該荷口番号を記録する方法

(b) a method of making the lot number, which are recorded into a file on the computer used by the entrusted business operator and to be communicated, available to the entrusting business operator through an electronic telecommunication line, and then of recording the lot number to a file on the computer used by the entrusting business operator.

二 磁気ディスク、シー・ディー・ロムその他これらに準ずる方法により一定の事項を確実に記録しておくことができる物をもって調製するファイルに荷口番号を記録したものを交付する方法

(ii) means of delivering a file prepared with a magnetic disk, CD-ROM, or any other equivalent means that can reliably record certain particulars, in which the lot number is recorded; or

三 受託者が当該委託に係る特定第一種水産動植物等を譲渡しの相手方に引き渡した旨を委託者に通知する書面その他これに類するものに荷口番号を表示する方法

(iii) means of indicating the lot number on a written document by which the entrusted business operator informs the entrusting business operator that the entrusted business operator has delivered the class I specified aquatic animals or plants, etc., of which the delivery is entrusted, to the other party to be transferred, or on other similar documents.

2 前項第一号及び第二号に掲げる方法は、委託者がファイルへの記録を出力することにより書面を作成することができるものでなければならない。

(2) The means and methods specified in items (i) and (ii) of the preceding paragraph must be such that the other party can produce a written document by outputting the record in a file.

(特定第一種水産動植物等取扱事業者に準ずる者)

(Person, Entity, or Organization Equivalent to Business Operators Handling Class I Specified Aquatic Animals and Plants)

第十七条 法第六条第一項の農林水産省令で定める者は、次に掲げるものとする。

Article 17 The person, entity, or organization specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 6, paragraph (1) of the Act are as follows:

一 特定第一種水産動植物等の倉庫業者

(i) the warehouse operators of class I specified aquatic animals and plants, etc.;

or

二 うなぎ養殖業を営む者

(ii) the person, entity or organization that operates eel farming.

(取引等の記録の作成方法)

(Means or Method of Preparation of Transaction Records)

第十八条 法第六条第一項の規定による記録の作成は、次に定めるところにより行うものとする。

Article 18 (1) Records under the provisions of Article 6, paragraph (1) of the Act are to be prepared in accordance with the following items:

一 書面又は電磁的記録をもって作成すること。

(i) the records are prepared in writing or by an electronic or magnetic record;

二 事務所、工場、店舗、事業所又は倉庫（以下「事務所等」という。）ごとに作成すること。ただし、主たる事務所その他の事務所等において一括して仕入れを行っていることに伴い当該事務所等において記録を一括して保存している場合その他の特別の事情がある場合であつて、記録を保存している事務所等に照会することにより、譲渡し等（譲渡し若しくは譲受け、引渡し若しくは引受け又は廃棄若しくは亡失をいう。以下同じ。）をした事務所等において当該記録を速やかに確認することができる措置がとられているときは、当該措置に係る事務所等において譲渡し等をしたときの記録は、一括して作成することができる。

(ii) the records are prepared for each office, factory, store, place of business, or warehouse (hereinafter referred to as "office, etc."); provided, however, that when the records are collectively kept at the principal offices or other offices, etc., as a result of making purchases in bulk at the relevant office, etc., or in other special circumstances, and if measures are taken so that the records at the office, etc., in which the transfer, etc. (meaning a transfer, acceptance thereof, a delivery and acceptance thereof, or disposal or loss; the same applies hereinafter) took place, can be promptly confirmed through making enquires at the office, etc. in which the records are kept, the records of the transfer, etc. at the office, etc. relating to the measures may be prepared in a lump sum;

三 特定第一種水産動植物等の種類、取引をした期間その他の区分に応じて、分類又は整理をした記録を作成すること。

(iii) the records are prepared to be classified or sorted according to the type of class I specified aquatic animals and plants, etc. by the period during which the transactions took place, and by other categories; and

四 返品その他の事由により法第六条第一項各号に掲げる事項のいずれかに変更が生じたときは、遅滞なく、その内容に応じて適切に記録を変更すること。

(iv) when any of the particulars specified in each item of Article 6, paragraph (1) of the Act are changed due to a return or other reasons, the records are appropriately changed accordingly without delay.

2 法第六条第一項第一号に規定する特定第一種水産動植物等の名称の記録の作成は、取引において通常用いている名称を記録することにより行うものとする。

(2) Preparation of records of the name of class I specified aquatic animals and plants, etc. as provided for in Article 6, paragraph 1, item (i) of the Act are made by recording the name normally used in transactions.

3 法第六条第一項第二号に規定する特定第一種水産動植物等の重量又は数量の記録の

作成は、取引において通常用いている単位で記録することにより行うものとする。

(3) Preparation of records of the weight or quantity of class I specified aquatic animals and plants, etc., provided for in Article 6, paragraph (1), item (ii) of the Act are to be made by recording in units normally used in transactions.

4 第一項の規定にかかわらず、法第六条第一項第五号に規定する漁獲番号の記録の作成は、当該譲渡しが届出採捕者によって行われた場合であって、当該届出採捕者が第十一条第三項の規定により漁獲番号の伝達を行ったときは、同条第四項の書面又は電磁的記録を保存し、かつ、第十条第二号及び第三号に掲げる番号の記録を第一項に定める方法により作成することで行うことができる。

(4) Notwithstanding the provisions of the paragraph (1), if the transfer is made by a notifying catcher or gatherer and the notifying catcher or gatherer has communicated the catch number pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (3), the record of the catch number provided for in Article 6, paragraph (1), item (v) of the Act may be prepared by retaining the written document or the electronic or magnetic record set forth in paragraph (4) of the same Article and by making a record of the numbers specified in items (ii) and (iii) of Article 10 in the manner specified in the paragraph (1).

(取引等の記録の保存期間)

(Period for Keeping of Records of Transactions)

第十九条 法第六条第一項の農林水産省令で定める期間は、三年とする。

Article 19 The period specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 6, paragraph (1) of the Act is three years.

(取引等の記録の作成及び保存を要しない場合)

(Cases Preparation and Keeping Records of Transactions Are Not Required)

第二十条 法第六条第一項ただし書の農林水産省令で定める場合は、次に掲げる場合とする。

Article 20 The cases specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in the proviso of paragraph (1) of Article 6 of the Act are the following cases:

一 届出採捕者が法第三条第一項に規定する団体である場合において当該団体に所属する者が当該届出に係る特定第一種水産動植物等の譲渡し等をした場合

(i) when a notifying catcher or gatherer is an organization provided for in paragraph 1 of Article 3 of the Act and a person, entity, or organization belonging to the organization carries out transfers, etc. of the class I specified aquatic animals and plants etc. relating to the notification;

二 少量の特定第一種水産動植物等について廃棄又は亡失をした場合

(ii) when a small amount of class I specified aquatic animals and plants, etc. is disposed of or lost; or

三 一般消費者への販売をした特定第一種水産動植物等の売れ残り又は一般消費者へ

の提供をした特定第一種水産動植物等の食べ残しについて廃棄をした場合
(iii) when remainder of class I specified aquatic animals and plants, etc. sold to general consumers or leftovers of class I specified aquatic animals and plants, etc. served to general consumers are disposed of.

(取引等の記録を作成する事項)

(Information to be Recorded in Transactions)

第二十一条 法第六条第一項第六号の農林水産省令で定める事項は、その譲受け又は引受けに当たって他の特定第一種水産動植物等取扱事業者から荷口番号（以下この条において「旧荷口番号」という。）を伝達された特定第一種水産動植物等について、その譲渡し又は引渡しに当たって新たな荷口番号（以下この条において「新荷口番号」という。）を伝達した場合における新荷口番号に対応する旧荷口番号とする。

Article 21 The information specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 6, paragraph (1), item (vi) of the Act is an old lot number (hereinafter referred to as "old lot number" in this Article) corresponding to a new lot number (hereinafter referred to as "new lot number" in this Article) if, the new lot number of the class I specified aquatic animals or plants, etc. is transmitted upon transfer or delivery, to which the old lot number from another business operator handling class I specified aquatic animals or plants, etc. was already informed upon acceptance of transfer or delivery of the class I specified aquatic animals and plants, etc.

(特定第一種水産動植物等取扱事業者の届出)

(Notification by Business Operator Handling Class I Specified Aquatic Animals and Plants)

第二十二条 法第八条第一項の規定による届出は、同項第一号から第四号までに掲げる事項を記載した届出書を提出して行うものとする。

Article 22 (1) Notification under the provisions of paragraph (1) of Article 8 of the Act is to be filed by submitting a written notification stating information about the particulars specified in items (i) through (iv) of the same paragraph.

2 法第八条第一項第四号の農林水産省令で定める事項は、特定第一種水産動植物等の販売、輸出、加工、製造又は提供の事業に係る工場、店舗及び倉庫の所在地とする。

(2) Particulars specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 8, paragraph (1), item (iv) of the Act are the addresses of factories, stores, and warehouses relating to the business of sale, export, processing, manufacture, or provision of class I specified aquatic animals and plants, etc.

3 第一項の届出書には、次に掲げる書類を添付しなければならない。ただし、農林水産大臣等は、当該書類により証明すべき事実の確認に支障がないと認めるときは、当該書類の添付を省略させることができる。

(3) The following documents must be attached to the written notification set forth

in the paragraph (1); provided, however, that if the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries or the prefectural governor finds that it will not affect to confirm facts which are to be verified by the documents, they may have the documents omitted:

一 個人にあつては、住民票の写し又はこれに類するものであつて氏名及び住所を証する書類

(i) if an individual person, a copy of a resident record or a similar document certifying their name and address; or

二 法人にあつては、次に掲げる書類

(ii) if a corporation, the following documents:

イ 定款

(a) articles of incorporation; and

ロ 登記事項証明書

(b) certificate of registered matters.

三 代理人によって届出するときは、その権限を証する書面

(iii) when the notification is filed by an agent, a written document certifying the agent's authority

4 法第八条第一項ただし書の農林水産省令で定める場合は、次に掲げる場合とする。

(4) The cases specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in the proviso of Article 8, paragraph (1) of the Act are the following cases:

一 届出採捕者（届出採捕者が法第三条第一項に規定する団体である場合にあつては、当該団体に所属する者を含む。）が当該届出に係る特定第一種水産動植物等の販売、輸出、加工、製造又は提供の事業を行う場合

(i) in the case that the notifying catcher or gatherer (if the notifying catcher or gatherer is the organization provided for in Article 3, paragraph (1), including the person, entity, or organization that belongs to the organization) is engaged in the business of selling, exporting, processing, manufacturing or providing the class I specified aquatic animal and plant, etc.;

二 当該特定第一種水産動植物等取扱事業者が専ら特定第一種水産動植物等の特定第一種水産動植物等取扱事業者以外の者に対する販売又は提供を業とする場合

(ii) in the case that the business operator handling class I specified aquatic animals and plants, etc. is exclusively engaged in the business of selling or providing the class I specified aquatic animals and plants, etc. to a person, entity or organization other than a business operator handling class I specified I aquatic animals and plants, etc.; or

三 当該特定第一種水産動植物等取扱事業者が国、地方公共団体その他営利を目的としない法人であつて、専ら自ら生産した特定第一種水産動植物の種苗の販売又は提供を業とする場合

(iii) in the case that the business operator handling class I specified aquatic animals and plants, etc. is the national government, a local government, or

any other nonprofit corporation and is engaged exclusively in the business of selling or providing of seeds and seedlings of the class I specified aquatic animals and plants produced by itself.

(変更等の届出)

(Notification of Changes)

第二十三条 法第八条第二項の規定による変更の届出は、次に掲げる事項を記載した届出書を提出して行うものとする。

Article 23 (1) Notification of changes under the provisions of Article 8, paragraph (2) of the Act is to be filed by submitting a written notification stating information specified in the following particulars:

一 氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名

(i) the name and address of the business operator and, if a corporation, its representative's name;

二 法第八条第一項の規定による届出をした年月日及び届出先

(ii) the date and destination of notification under the provisions of Article 8, paragraph (1) of the Act;

三 第十五条第一号に掲げる番号

(iii) the number specified in Article 15, item (i);

四 変更した事項

(iv) the information that has been changed;

五 変更の年月日

(v) the date of change; and

六 変更の理由

(vi) the reason for the change.

2 法第八条第二項の規定による廃止の届出は、次に掲げる事項を記載した届出書を提出して行うものとする。

(2) Notification of discontinuation under the provisions of Article 8, paragraph (2) of the Act is to be filed by submitting a written notification stating information specified in the following particulars:

一 氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名

(i) the name and address of the business operator and, if a corporation, its representative's name;

二 法第八条第一項の規定による届出をした年月日及び届出先

(ii) the date and destination of notification under the provisions of Article 8, paragraph (1) of the Act;

三 第十五条第一号に掲げる番号

(iii) the number specified in Article 15, item (i); and

四 廃止の年月日

(iv) the date of discontinuation.

(適法漁獲等証明書)の交付の申請等)

(Application for Issuance of Legal Harvest Certificate)

第二十四条 法第十条第二項の規定による適法漁獲等証明書の交付の申請は、次に掲げる事項を記載した申請書を提出して行うものとする。

Article 24 (1) An application for issuance of a legal harvest certificate under the provisions of Article 10, paragraph 2 of the Act is to be filed by submitting a written application stating information specified in the following particulars:

一 申請者の氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名

(i) the name and address of the business operator and, if a corporation, its representative's name;

二 当該特定第一種水産動植物等の種類及び加工品にあっては、その名称

(ii) the type of class I specified aquatic animals and plants, etc. and in the case of a processed product, its name;

三 当該特定第一種水産動植物等の重量又は数量及び容器又は包装の数

(iii) the weight or quantity and number of containers or packages of the class I specified aquatic animals and plants, etc.;

四 輸出の仕向地及び時期

(iv) the estimated time and the destination of export;

五 輸出を行おうとする者の氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名

(v) the name and address of a person, entity or organization that intends to export, and, if a corporation, its representative's name;

六 輸入を行おうとする者の氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名

(vi) the name and address of a person, entity or organization that intends to import, and, if a corporation, its representative's name;

七 当該特定第一種水産動植物等の輸出に係る仕入書に識別のための番号が付されている場合にあっては、その番号

(vii) in the case that a number for identification is attached to the purchase order relating to the export of the class I specified aquatic animals and plants, etc., the number; or

八 当該特定第一種水産動植物等の搭載予定地及び搭載予定船舶名又は搭載予定航空機名

(viii) the place where the class I specified aquatic animals and plants, etc. are scheduled to be loaded and the name of the vessel or aircraft on which they are scheduled to be loaded.

2 前項の申請書には、次に掲げる書類を添付しなければならない。

(2) The following documents must be attached to the written application set forth in the preceding paragraph:

一 当該特定第一種水産動植物等に係る全ての記録（法第六条第一項に規定する記録をいう。）の写し又は当該記録の内容を転記した書面

- (i) a copy of all records (meaning the records provided for in Article 6, paragraph (1) of the Act) relating to the class I specified aquatic animals and plants, etc., or a written document in which the contents of the records are transcribed;
- 二 当該特定第一種水産動植物等の輸出に係る仕入書、包装明細書及び船荷証券又は航空運送状の写し
- (ii) a copy of the purchase order, packing list, and bill of lading or air waybill relating to the export of the class I specified aquatic animals and plants, etc.;
- 3 法第十条第三項の適法漁獲等証明書の様式は、別記様式のとおりとする。
- (3) The form of the legal harvest certificate set forth in Article 10, paragraph (3) of the Act is in accordance with the form attached hereto.
- 4 法第十条第四項の規定による適法漁獲等証明書の再交付の申請は、次に掲げる事項を記載した申請書を提出して行うものとする。
- (4) An application for reissuance of a legal harvest certificate under the provisions of Article 10, paragraph (4) of the Act is to be filed by submitting a written application stating information specified in the following particulars:
- 一 申請者の氏名又は名称及び住所並びに法人にあっては、その代表者の氏名
- (i) the name and address of the business operator and, if a corporation, its representative's name;
- 二 適法漁獲等証明書の番号
- (ii) the certificate number of the legal harvest certificate; and
- 三 適法漁獲等証明書を亡失し、又は適法漁獲等証明書が滅失した事情
- (iii) the circumstances and reasons under which a legal harvest certificate has been lost or destroyed.
- 5 適法漁獲等証明書の交付を受けた者（次項において「証明書受領者」という。）は、当該特定第一種水産動植物等が輸出されるまでの間にその氏名若しくは名称又は住所を変更したときは、二週間以内にその旨を農林水産大臣に届け出なければならない。
- (5) When a person, entity or organization to that a legal harvest certificate is issued (hereinafter referred to as the "certificate recipient" in the following paragraph) changes their name or address before the class I specified aquatic animals and plants etc. are exported, the certificate recipient must notify the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries thereof within two weeks.
- 6 証明書受領者は、適法漁獲等証明書を亡失したときは、書面をもって遅滞なくその旨を農林水産大臣に届け出なければならない。ただし、第四項の申請をした場合は、この限りでない。
- (6) When the legal harvest certificate is lost by the certificate recipient, the certificate recipient must notify the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries thereof in writing without delay; provided, however, that this does not apply if the application under the paragraph (4) is filed.
- 7 適法漁獲等証明書は、法第十条第五項第一号に該当することとなった場合はその日から起算して三十日を経過する日までの間に、同項第二号に該当することとなった場

合は速やかに、返納しなければならない。

- (7) The legal harvest certificate must be returned within 30 days from the day when it comes under Article 10, paragraph (5), item (i) of the Act, or promptly returned when it comes under item (ii) of the same paragraph.

(特定第二種水産動植物等の輸入に際して添付する書類)

(Documents to be Attached Upon Importation of Class II Specified Aquatic Animals and Plants)

第二十五条 法第十一条の農林水産省令で定める書類は、当該特定第二種水産動植物等（加工品にあつては、その原材料である特定第二種水産動植物）を採捕した漁船（以下この条において「採捕漁船」という。）が漁業の用に供される際に必要とされる当該採捕漁船の旗国（海洋法に関する国際連合条約第九十一条2に規定するその旗を掲げる権利を有する国をいう。以下この条において同じ。）の効力を有する漁業に係る許可を有していること及び当該特定第二種水産動植物等（加工品にあつては、その原材料である特定第二種水産動植物）が沿岸国の主権又は管轄権の下にある水域で採捕されたものである場合にあつては当該沿岸国の決定した水産資源の適切な保存及び管理のための措置に違反して採捕されたものではないことを、当該特定第二種水産動植物等（加工品にあつては、その原材料である特定第二種水産動植物）が国際的な枠組みにより当該国際的な枠組みの決定した水産資源の適切な保存及び管理のための措置を適用することとされているものである場合にあつては当該措置に違反して採捕されたものではないことを証する当該採捕漁船の旗国の政府機関により発行された証明書であつて、次に掲げる事項について記載したものとする。

Article 25 (1) The documents specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 11 of the Act is to be the certificate issued by government agencies of a flag state (meaning a State having the right to fly its flag as provided for in Article 91, paragraph (2) of the United Nations Convention on the Law of the Sea; the same applies hereinafter in this Article) of a catching or gathering fishing vessel (hereinafter referred to as a "catching or gathering fishing vessel" in this Article), certifying that the vessel catching or gathering the class II specified aquatic animals and plants, etc. (or, in case of processed products, the class II specified aquatic animal and plant of or from which the class II specified aquatic animal and plant, etc. were made) is granted an effective permission, which is required when it is used for fishing operations, under the authority of the flag state of the catching or gathering fishing vessel; and that the class II specified aquatic animals and plants, etc. were not caught or gathered in violation of measures taken by the coastal state for the appropriate conservation and management of fishery resources in the case where the specified class II aquatic animals and plants, etc. (or, in case of processed products, the class II specified aquatic animal and plant of or from which the class II specified aquatic animal and plant, etc. were made) were caught or gathered in waters under the sovereignty or jurisdiction

of the coastal state; and that the class II specified aquatic animals and plants, etc. (or, in case of processed products, the class II specified aquatic animal and plant of or from which the class II specified aquatic animal and plant, etc. were made) were not caught or gathered in violation of measures in the case where class II specified aquatic animals and plants, etc. are subject to application of the measures, which were adopted by international frameworks for the appropriate conservation and management of fishery resources, under the international frameworks, and it is to state the following particulars:

一 証明書を発行した政府機関に係る情報

(i) information relating to the government agency that issued the certificate;

二 採捕漁船に係る情報

(ii) information relating to the catching or gathering fishing vessel;

三 当該特定第二種水産動植物等に係る情報

(iii) information relating to the class II specified aquatic animals and plants, etc.;

四 当該特定第二種水産動植物等（加工品にあつては、その原材料である特定第二種水産動植物）に適用される水産資源の適切な保存及び管理のための措置に係る情報

(iv) information relating to measures for the appropriate conservation and management of fishery resources applicable to the class II specified aquatic animals and plants, etc. (or, in case of processed products, the class II specified aquatic animal and plant of or from which the processed products were made);

五 当該特定第二種水産動植物等の輸出者に係る情報

(v) information relating to exporters of the class II specified aquatic animals and plants, etc.;

六 当該特定第二種水産動植物等の輸送に係る情報

(vi) information relating to transportation of the class II specified aquatic animals and plants, etc.;

七 当該特定第二種水産動植物等の輸入者に係る情報

(vii) information relating to importers of the class II specified aquatic animals and plants, etc.; and

八 その他参考となるべき事項

(viii) other information that should be of reference.

2 前項の規定にかかわらず、次に掲げる場合には、同項各号に掲げる事項のうち農林水産大臣が認めるものを省略することができる。

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, in the following cases, the particulars specified in each item of the same paragraph may be omitted if the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries finds it be appropriate:

一 採捕漁船が次に掲げる要件のいずれかに該当する場合

(i) when the catching or gathering fishing vessel meets any of the following

criteria:

イ 曳網漁具が設置されておらず、かつ、全長が十二メートル未満であること。

(a) the overall length is less than 12 meters and no towed gear is installed;

ロ 全長が八メートル未満であること。

(b) the overall length is less than 8 meters;

ハ 上部構造物（船楼その他上甲板上に設けられた構造物をいう。）が設置されていないこと。

(c) no upper-structure (meaning superstructure or other structure on the upper-deck) is installed; or

ニ 総トン数（船舶のトン数の測度に関する法律（昭和五十五年法律第四十号）第四条第一項に規定する国際総トン数をいう。）が二十トン未満であること。

(d) the gross tonnage (meaning the international gross tonnage provided for in Article 4, paragraph (1) of the Act on Tonnage Measurement of Ships (Act No. 40 of 1980)) is less than 20 tons.

二 採捕漁船の旗国が水産資源の適切な保存及び管理について高い水準にある制度を有していると農林水産大臣が認める場合

(ii) if the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries finds that the flag state of the catching or gathering fishing vessel achieves a high-standard system for the appropriate conservation and management of fishery resources.

3 当該特定第二種水産動植物等が採捕漁船の旗国以外の国（以下この項において「第三国」という。）を経由して輸入される場合は、第一項の証明書に、次の各号に掲げる場合に依り当該各号に定める書類を添付しなければならない。

(3) When the class II specified aquatic animals and plants, etc. are imported through a country other than the flag state of the catching or gathering fishing vessel (hereinafter referred to as "third country" in this paragraph), the documents specified in each of the following items must be attached to the certificate set forth in the paragraph (1), in accordance with the cases specified in the items:

一 特定第二種水産動植物等が第三国で加工された後に輸入される場合 当該特定第二種水産動植物等が当該第三国で加工されたことを証する当該第三国の政府機関その他これに準ずるものが発行した証明書であって、次に掲げる事項について記載したもの

(i) when the class II specified aquatic animals or plants, etc. are imported after being processed in a third country: documents which are issued by governmental agencies of the third country or other equivalents endorsing that the class II specified aquatic animals or plants, etc. were processed in the third country, and the documents must state information specified in the following particulars:

イ 当該特定第二種水産動植物等の加工前及び加工後の重量

(a) the weight of the class II specified aquatic animals and plants, etc. before

- and after processing, respectively; and
- ロ 当該特定第二種水産動植物等の原材料である特定第二種水産動植物の種類及び当該特定第二種水産動植物等の名称
- (b) the type of class II specified aquatic animals and plants of or from which the class II specified aquatic animal and plant, etc. were made, and the name of the class II specified aquatic animals and plants, etc.
- 二 特定第二種水産動植物等が第三国で加工されずに輸入される場合 当該特定第二種水産動植物等が当該第三国において荷卸し、積替え又は保管以外の措置が講じられておらず、かつ、当該第三国の政府機関その他これに準ずるものの管理下に置かれていたことを証する次に掲げるいずれかの書類
- (ii) when class II specified aquatic animals and plants, etc. are imported without being processed in a third country, any of the following documents that prove that no operations other than unloading, reloading, or storage were undertaken in the third country and that the class II specified aquatic animals and plants, etc. were placed under the supervision of governmental agencies or other equivalents of the third country:
- イ 当該特定第二種水産動植物等が当該旗国から輸出されてから当該第三国を通過するまでの一連の輸送経路を記載した書類
- (a) documents describing a series of transportation routes of the class II specified aquatic animals and plants, etc. from the export from the flag State to the transit through the third country; or
- ロ 当該第三国の政府機関その他これに準ずるものが発行する当該特定第二種水産動植物等に係る情報、荷卸し及び積替えの年月日、船舶名その他の輸送手段に係る情報並びに当該第三国での保管の状況を記載した書類
- (b) documents issued by governmental agencies or other equivalents of the third country, which describe information relating to the class II specified aquatic animals and plants, dates of unloading and reloading, information related to ship names and other means of transportation, and the conditions for storage in the third country.
- 4 当該特定第二種水産動植物等（加工品にあつては、その原材料である特定第二種水産動植物）が養殖されたもの（採捕された特定第二種水産動植物を用いて養殖されたものを除く。）である場合には、前三項の規定にかかわらず、法第十一条の農林水産省令で定める書類は、当該事実を証する書類とする。
- (4) If the class II specified aquatic animals and plants, etc. (or, in case of processed products, the class II specified aquatic animal and plant of or from which the class II specified aquatic animal and plant, etc. were made) are aquacultured (excluding the class II specified aquatic animals and plants that were caught or gathered and then aquacultured), notwithstanding the provisions of the preceding three paragraphs, the document specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 11 of the Act is a document that proves such fact.

(権限の委任)

(Delegation of Authority)

第二十六条 法に規定する農林水産大臣の権限のうち、次の各号に掲げるものは、当該各号に定める地方農政局長に委任する。ただし、農林水産大臣が自らその権限を行使することを妨げない。

Article 26 Among the authorities of the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries provided for in the Act, the following items are delegated to the head of the regional agricultural administration office specified in each of the items; provided, however, that this does not preclude the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries from exercising the authority by themselves:

一 法第七条第一項の規定による勧告（その主たる事務所並びに工場、店舗、事業所及び倉庫が一の地方農政局の管轄区域内のみにある者に関するもの（令第一項本文の規定により都道府県知事が行うこととされる事務に係るものを除く。）に限る。） 当該地方農政局の長

(i) recommendations under the provisions of Article 7, paragraph (1) of the Act (limited to those relating to a person, entity, or organization whose principal offices and factories, stores, places of business, and warehouses are located only within the jurisdictional district of one regional agricultural administration office (excluding those relating to duties to be undertaken by the prefectural governor pursuant to the provisions of the main clause of paragraph (1) of the Order)): the head of the regional agricultural administration office;

二 法第七条第二項の規定による勧告（その主たる事務所並びに工場、店舗、事業所及び倉庫が一の地方農政局の管轄区域内のみにある者に関するもの（令第一項本文の規定により都道府県知事が行うこととされる事務に係るものを除く。）に限る。） 当該地方農政局の長

(ii) recommendations under the provisions of Article 7, paragraph (2) of the Act (limited to those relating to a person, entity or organization with their principal offices and factories, stores, places of business, and warehouses are located only within the jurisdictional district of one regional agricultural administration office (excluding those relating to duties to be undertaken by the prefectural governor pursuant to the provisions of the main clause of paragraph (1) of the Order)): the head of the regional agricultural administration office;

三 法第七条第一項又は第二項の規定による前二号に定める地方農政局長の勧告（令第一項本文の規定により当該地方農政局の管轄区域内の都道府県の知事がした勧告を含む。）に係る同条第三項の規定による命令（その主たる事務所並びに工場、店舗、事業所及び倉庫が当該地方農政局の管轄区域内のみにある者に関するもの（令第一項本文の規定により都道府県知事が行うこととされる事務に係るものを除く。）に限る。） 当該地方農政局の長

(iii) orders under the provisions of paragraph (3) of Article 7 relating to the recommendations made by the head of the regional agricultural administration office (including recommendations made by the governor of a prefecture which is within the jurisdictional district of the regional agricultural administration office pursuant to the provisions of the main clause of paragraph (1) of the Order) specified in the preceding two items under the provisions of paragraphs (1) or (2) of the same article of the Act (the orders are limited to those relating to a person, entity, or organization with their principal offices and factories, stores, places of business, and warehouses are located only within the jurisdictional district of the regional agricultural administration office (excluding those relating to duties to be undertaken by the prefectural governor pursuant to the provisions of the main clause of paragraph (1) of the Order)): the head of the regional agricultural administration office;

四 法第十二条第一項の規定による特定第一種水産動植物等取扱事業者又はその者とその事業に関して関係のある事業者に対する報告の徴収及び物件の提出の要求（法第十条の施行に関するものを除く。） 当該特定第一種水産動植物等取扱事業者又はその者とその事業に関して関係のある事業者の主たる事務所の所在地を管轄する地方農政局長

(iv) the collection of reports and request for submission of materials from a business operator handling class I specified aquatic animals and plants, etc. or a business operator that has a business relationship with the first-mentioned business operator with regard to the business of class I specified aquatic animals and plants, etc., under the provisions of Article 12, paragraph (1) of the Act (excluding those related to the enforcement of Article 10 of the Act): the head of the regional agricultural administration office having jurisdiction over the address of the principal office of the business operator handling the class I specified aquatic animals and plants, etc. or business operators having a relationship with the business operator with regard to the business; and

五 法第十二条第一項の規定による特定第一種水産動植物等取扱事業者又はその者とその事業に関して関係のある事業者に関する立入検査（法第十条の施行に関するものを除く。） 当該立入検査に係る場所の所在地を管轄する地方農政局長

(v) an on-site inspection (excluding those relating to the enforcement of Article 10 of the Act) related to a business operator handling class I specified aquatic animals and plants, etc. or a business operator that has a business relationship with the first-mentioned business operator with regard to the business of class I specified aquatic animals and plants, etc., under the provisions of paragraph (1) of Article 12 of the Act: the head of the regional agricultural administration office having jurisdiction over the address of the place relating to the on-site inspection.

(農林水産大臣への報告)

(Reporting to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries)

第二十七条 令第五項の規定による報告は、遅滞なく、次に掲げる事項を記載した書面を提出して行うものとする。

Article 27 A report under the provisions of paragraph (5) of the Order is to be filed without delay by submitting a written document stating information specified in the following particulars:

一 勧告又は命令をした届出採捕者又は特定第一種水産動植物等取扱事業者の氏名又は名称及び住所

(i) the name and address of the notifying catcher or gatherer or the business operator handling class I specified aquatic animals and plants, etc. to that the recommendation or order is provided;

二 勧告又は命令をした年月日

(ii) the date of the recommendation or order;

三 勧告又は命令に係る特定第一種水産動植物等の種類

(iii) the type of class I specified aquatic animals and plants etc., relating to the recommendation or order;

四 勧告又は命令の内容

(iv) the contents of the recommendation or order; and

五 その他参考となるべき事項

(v) any other information that should be of reference.

第二十八条 令第六項の規定による報告は、遅滞なく、次に掲げる事項を記載した書面を提出して行うものとする。

Article 28 Report under the provisions of paragraph (6) of the Order is to be filed without delay by submitting a written document stating information specified in the following particulars:

一 報告の徴収若しくは物件の提出の要求又は立入検査（以下この条において「立入検査等」という。）を行った特定第一種水産動植物等取扱事業者又はその者とその事業に関して関係のある事業者の氏名又は名称及び住所

(i) the name and address of the business operator handling the class I specified aquatic animals and plants, etc. or the business operator that has a business relationship with the first-mentioned business operator with regard to the business of class I specified aquatic animals and plants, etc., that is subjected to collection of reports, request of submission of materials, or on-site inspection (hereinafter referred to as "on-site inspection, etc." in this Article);

二 立入検査等を行った年月日

(ii) the date of the on-site inspection, etc.;

三 立入検査等に係る特定第一種水産動植物等の種類

(iii) the type of class I specified aquatic animals and plants, etc. relating to the on-site inspection, etc.;

四 立入検査等の結果

(iv) results of the on-site inspection, etc.; and

五 その他参考となるべき事項

(v) any other information that should be of reference.

附 則

Supplementary Provisions

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、法の施行の日（令和四年十二月一日）から施行する。ただし、第一条（第一号に係る部分に限る。）及び第十七条（第二号に係る部分に限る。）の規定は、令和七年十二月一日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as from the date of enforcement of the Act (December 1, 2022); provided, however, that the provisions of Article 1 (limited to the part relating to item (i)) and Article 17 (limited to the part relating to item (ii)) comes into effect as from December 1, 2025.

(経過措置)

(Transitional Measures)

第二条 特定第一種水産動植物等（加工品にあつては、その原材料である特定第一種水産動植物）が法の施行の日（第一条第一号に掲げる水産動植物にあつては、前条ただし書に規定する日）前に採捕されたものである場合には、当該特定第一種水産動植物等に係る第二十四条第一項の申請書に添付すべき書類は、同条第二項の規定にかかわらず、当該事実を証する書類及び同項第二号に掲げる書類とする。

Article 2 If the class I specified aquatic animals and plants, etc. (or, in case of processed products, the class I specified aquatic animal and plant of or from which the processed products were made) were caught or gathered prior to the date of enforcement of the Act (in the case of aquatic animals and plants specified in Article 1, item (i), the date provided for in the proviso of the preceding Article), the documents to be attached to the written application set forth in Article 24, paragraph (1) relating to the class I specified aquatic animals and plants, etc. are documents that prove such fact and documents specified in item (ii) of the same paragraph, notwithstanding the provisions of paragraph (2) of the same Article.

第三条 特定第二種水産動植物等（加工品にあつては、その原材料である特定第二種水産動植物）が法の施行の日前に採捕されたものである場合には、第二十五条の規定に

かかわらず、法第十一条の農林水産省令で定める書類は、当該事実を証する書類とする。

Article 3 If class II specified aquatic animals and plants, etc. (or, in case of processed products, the class II specified aquatic animal and plant of or from which the processed products were made) were caught or gathered prior to the date of enforcement of the Act, the documents specified by Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries referred to in Article 11 of the Act are documents that prove such fact, notwithstanding the provisions of Article 25.

(日本農林規格等に関する法律等に規定する検査身分証明書の様式を定める省令の一部改正)

(Partial Amendment of the Ministerial Order Specifying the Form of Inspection Identification Card Provided for in the Act on Japanese Agricultural Standards and Other Laws)

第四条 日本農林規格等に関する法律等に規定する検査身分証明書の様式を定める省令（平成三十一年農林水産省令第八号）の一部を次のように改正する。

Article 4 Ministerial Order Specifying the Form of Inspection Identification Card provided for in the Act on Japanese Agricultural Standards and other laws (Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 8 of 1991) is partially amended as follows.

本則に次の一号を加える。

The following item is added to this provision.

七 特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律（令和二年法律第七十九号）第十二条第一項


(vii) paragraph (1) of Article 12 of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants (Act No. 79 of 2020)

別記様式を次のように改める。

The attached form is amended as follows.

別記様式

表 面

第 号	
身 分 証 明 書	
 写 真	官 職
	氏 名
	生年月日 年 月 日
	発行年月日 年 月 日
上記の者は、日本農林規格等に関する法律等に規定する検査身分証明書の様式を定める省令に規定する法律の規定に基づく検査に従事する者であることを証明する。	
農林水産大臣	

裏 面

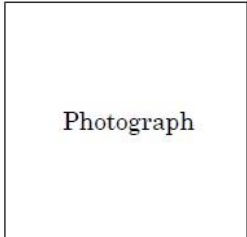
日本農林規格等に関する法律等に規定する検査身分証明書の様式を定める省令に規定する法律の条項

1. 日本農林規格等に関する法律（昭和25年法律第175号）第65条第2項及び第4項
2. 農産物検査法（昭和26年法律第144号）第31条第1項及び第2項
3. 主要食糧の需給及び価格の安定に関する法律（平成6年法律第113号）第52条第1項
4. 牛の個体識別のための情報の管理及び伝達に関する特別措置法（平成15年法律第72号）第19条第1項から第3項まで
5. 米穀等の取引等に係る情報の記録及び産地情報の伝達に関する法律（平成21年法律第26号）第10条第1項
6. 食品表示法（平成25年法律第70号）第8条第2項
7. 特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律（令和2年法律第79号）第12条第1項

（備考） 用紙の大きさは、日本産業規格B8とすること。

Attached Form

Front

Identification Card		No.
 Photograph	Government Position: Name: Date of birth: Date of issue:	
<p>I certify that the above person is a person engaged in inspection in accordance with the provisions of laws provided for in Ministerial Order Specifying the Form of Inspection Identification Card provided for in the Act on Japanese Agricultural Standards and other laws.</p>		Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries

Back

The specific provisions of laws provided for in Ministerial Order Specifying the Form of Inspection Identification Card provided for in the Act on Japanese Agricultural Standards and other laws.

1. Act on Japanese Agricultural Standards (Act No. 175 of 1950), Article 65, paragraphs (2) and (4)
2. Agricultural Products Inspection Act (Act No. 144 of 1951), Article 31, paragraphs (1) and (2)
3. Act on Stabilization of Supply, Demand and Prices of Staple Foods (Act No. 113 of 1994), Article 52, paragraph (1)
4. Act for Special Measures Concerning the Management and Transmitting of Information for Individual Identification of Cattle (Act No. 72 of 2003), Article 19, paragraphs (1) through (3)
5. Act on Recording of Information and Transmitting of Information on Producing Areas Concerning Transactions of Rice (Act No. 26), Article 10, paragraph (1)
6. Food Labeling Act (Act No. 70 of 2013), Article 8, paragraph (2)
7. Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants (Act No. 79 of 2020), Article 12, paragraph (1)

(Remark) The size of the paper should be Japanese Industrial Standard B8.

(農林水産省組織規則の一部改正)

(Partial Amendment of the Organization Rules of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries)

第五条 農林水産省組織規則（平成十三年農林水産省令第一号）の一部を次のように改正する。

Article 5 Part of the Rules of Organization of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (Order of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries No. 1 of 2001) is partially amended as follows.

第十九条第四項に次の一号を加える。

The following item is added to Article 19, paragraph 4.

七 特定第一種水産動植物等（特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律（令和二年法律第七十九号）第二条第二項に規定する特定第一種水産動植物等をいう。以下同じ。）の取引等に係る情報の記録及び伝達に関すること（同法第七条第一項又は第二項の規定による勧告、同条第三項の規定による命令並びに同法第十二条第一項の規定による報告の徴収、物件の提出の要求及び立入検査の実施（以下「勧告等」という。）に係るものに限る。）。

(vii) particulars relating to records and communication of information on transactions, etc. of class I specified aquatic animals and plants, etc. (meaning class I specified aquatic animals and plants, etc. provided for in Article 2, paragraph (2) of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants (Act No. 79 of 2020); the same applies hereinafter) (limited to particulars relating to the recommendation under the provisions of Article 7, paragraphs (1) or (2) of the same Act, the order under the provisions of paragraph (3) of the same Article, the collection of reports, request for submission of materials, and implementation of on-site inspection under the provisions of Article 12, paragraph (1) (hereinafter referred to as "recommendations, etc.")).

第百六十二条中第十三号を第十四号とし、第七号から第十二号までを一号ずつ繰り下げ、第六号の次に次の一号を加える。

In Article 162, item (xiii) is renumbered as item (xiv), items (vii) through (xii) are moved down by one item respectively and renumbered accordingly, and the following item is added as item (vii) after item (vi).

七 特定第一種水産動植物等の取引等に係る情報の記録及び伝達に関すること。（勧告等に係るものに限る。）

(vii) particulars relating to records and communication of information on transactions, etc. of class I specified aquatic animals and plants, etc. (limited to those relating to recommendations, etc.);

第百七十六条に次の一号を加える。

The following item is added to Article 176.

七 特定第一種水産動植物等の取引等に係る情報の記録及び伝達に関すること（勧

告等に係るものに限る。)

(vii) particulars relating to records and communication of information on transactions, etc. of class I specified aquatic animals and plants, etc.

(limited to those relating to recommendations, etc.);

第二百九十一条中第十一号を第十二号とし、第七号から第十号までを一号ずつ繰り下げ、第六号の次に次の一号を加える。

In Article 291, item (xi) is renumbered as item (xii), items (vii) through (x) are moved down by one item respectively and renumbered accordingly, and the following item is added as item (vii) after item (vi).

七 特定第一種水産動植物等の取引等に係る情報の記録及び伝達に関すること（勧告等に係るものに限る。）。

(vii) particulars relating to records and communication of information on transactions, etc. of class I specified aquatic animals and plants, etc.

(limited to those relating to recommendations, etc.);

第三百七条に次の一号を加える。

The following item is added to Article 307.

七 特定第一種水産動植物等の取引等に係る情報の記録及び伝達に関すること（勧告等に係るものに限る。）。

(vii) particulars relating to records and communication of information on transactions, etc. of class I specified aquatic animals and plants, etc.

(limited to those relating to recommendations, etc.);

別記様式（第二十四条第三項関係）

証明書番号

適法漁獲等証明書

特定第一種水産動植物等の種類及び加工品にあつては、その名称	
特定第一種水産動植物等の重量又は数量及び容器又は包装の数	
輸出の仕向地	
輸出を行おうとする者の氏名又は名称及び住所並びに法人にあつては、その代表者の氏名	
輸入を行おうとする者の氏名又は名称及び住所並びに法人にあつては、その代表者の氏名	
仕入書（インボイス）の識別番号	
搭載予定地	
輸送手段（搭載予定船舶名／搭載予定航空機名）	

特定水産動植物等の国内流通の適正化等に関する法律第10条第3項に基づき、上記により輸出される特定第一種水産動植物等は、

- 漁業法その他の関係法令に違反して採捕されたものではないこと
- 輸入水産動植物等
- 養殖水産動植物等

であることを証明する。

交付年月日 年 月 日

農林水産大臣

Attached Form (related to Article 24, paragraph (3))

Certificate Number

Legal Harvest Certificate

The name of the type of class I specified aquatic animals and plants, etc. and processed products	
The weight or quantity and number of containers or packages of class I specified aquatic animals and plants, etc.	
Destination of export	
The name and address of the person, entity, or organization that intends to export, and if it is a corporation, the name of its representative	
The name and address of the person, entity, or organization that intends to import, and if it is a corporation, the name of its representative	
The number for identification attached to the purchase order (Invoice)	
The place scheduled to be loaded	
The means of transport (the name of ship or aircraft to be scheduled to be loaded)	

In accordance with Article 10, paragraph (3) of the Act on Ensuring the Proper Domestic Distribution and Importation of Specified Aquatic Animals and Plants, I certify that class I specified aquatic animals and plants, etc. exported as mentioned above are

- not caught or gathered in violation of the Fishery Act or any other relevant laws or regulations;
- Imported aquatic animals and plants, etc.; or
- Aqua cultured aquatic animals and plants, etc.

Date of issue

Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries